TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 113 tal-2024

Żoni ta' Konservazzjoni Madwar Relitti – Aġġornat Awwissu 2024

Id-Direttorat tal-Portijiet u Jottijiet, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara u lis-sidien ta' bastimenti li d-Dipartiment tas-Sajd u l-Akkwakultura stabbilixxa diversi Żoni ta' Konservazzjoni madwar relitti li jinsabu f'qiegħ il-baħar, fl-ibħra territorjali Maltin, inklużi għadd ta' kundizzjonijiet flimkien ma' Transport Malta.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-baħħara għandhom jinnutaw li dawn iż-żoni ta' konservazzjoni ġew stabbiliti kif indikat hawn taħt:

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 113 of 2024

Conservation Areas around Wrecks – Updated August 2024

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners and owners of vessels that the Department of Fisheries and Aquaculture has set several Conservation Areas around wrecks that are lying on the sea bottom, within Maltese territorial waters, including a number of conditions together with Transport Malta.

In view of the above, mariners are to note that these conservation areas have been established as indicated below:

Post *Location*	*Relitt* *Wreck*	*Punt* *Point*	*Latitudni (N)* *Latitude (N)*	*Longitudni (E)* *Longitude (E)*
Wied iż-Żurrieq	Um el Faroud	iffurmati billi jingħaqdu l-punti A, B, C, D u E, kif muri fuq chart A li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt). *formed by joining the points A, B, C, D and E, as seen on chart A found on Transport Malta website (www. transport.gov.mt).*		
		A	35° 49'.200	014° 26'.917
		B	35° 49'.177	014° 27'.050
		C	35° 49'.128	014° 27'.174
		D	35° 49'.067	014° 27'.067
		E	35° 49'.083	014° 26'.833
Lil hinn mix-Xatt l-Aħmar *Off Xatt l-Aħmar*	MV Xlendi Karwela Cominoland Hephaestus	iffurmati billi jingħaqdu l-punti A, B, C, D u E, kif muri fuq chart A li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt). *formed by joining the points A, B, C, D, E, F, and the intermediate coastline, as seen on chart B found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		A	36° 01'.067	014° 17'.194
		B	36° 01'.083	014° 17'.363
		C	36° 01'.042	014° 17'.438
		D	36° 00'.867	014° 17'.439
		E	36° 00'.876	014° 16'.983
		F	36° 01'.054	014° 16'.968
Marsaskala	Tug St Michael P33 Tug10	iffurmati billi jingħaqdu l-punti A, B, C, D u E, u l-kosta intermedja, kif tidher fuq Chart C murija fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *formed by joining the points A, B, C, D and E, and the intermediate coastline, as seen on chart C found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		A	35° 52'.079	014° 34'.480
		B	35° 52'.100	014° 34'.550
		C	35° 51'.916	014° 34'.642
		D	35° 51'.858	014° 34'.479
		E	35° 52'.019	014° 34'.398

Lil hinn mill-Ponta tal-Qawra *Off Qawra point*	Imperial Eagle	iffurmati billi jingħaqdu l-punti A, B, C u D, kif muri fuq chart D li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *formed by joining the points A, B, C and D, as seen on chart D found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		A	35° 57'.983	014° 26'.033
		B	35° 57'.833	014° 26'.233
		C	35° 57'.683	014° 26'.033
		D	35° 57'.833	014° 25'.850
Lil hinn miċ-Ċirkewwa *Off Ċirkewwa*	Rożi P29	iffurmati billi jingħaqdu l-punti A, B, C, D, E, u l-kosta intermedjarja, kif muri fuq chart E li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *formed by joining the points A, B, C, D and E, and the intermediate coastline, as seen on chart E found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		A	35° 59'.224	014° 19'.645
		B	35° 59'.148	014° 19'.555
		C	35° 59'.299	014° 19'.365
		D	35° 59'.491	014° 19'.588
		E	35° 59'.387	014° 19'.716
Lil hinn minn Xrobb l-Għaġin *Off Xrobb l-Għaġin*	Blenheim bomber	iffurmati billi jingħaqdu l-punti A, B, C u D, kif muri fuq chart F li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *formed by joining the points A, B, C and D, as seen on chart F found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		A	35° 50'.267	014° 34'.467
		B	35° 50'.117	014° 34'.667
		C	35° 49'.950	014° 34'.467
		D	35° 50'.117	014° 34'.283
Lil hinn mill-Ponta tal-Exiles *Off Exiles point*	Bristol Beaufighter	iffurmati billi jingħaqdu l-punti A, B, C u D, kif muri fuq chart G li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *formed by joining the points A, B, C and D, as seen on chart G on Transport Malta website (www.transport.gov.mt)*		
		A	35° 55'.617	014° 30'.183
		B	35° 55'.467	014° 30'.367
		C	35° 55'.300	014° 30'.183
		D	35° 55'.467	014° 29'.983
Lil hinn mill-Ponta ta' San Ġiljan *Off Il-Ponta ta' San Ġiljan*	Tug 2	100m radius iċċentrat fuq punt A, kif muri fuq chart H li tinsab fuq is-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *100m radius centered on point A, as shown on chart H on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		A	35° 55'.228	014° 29'.927
Entratura tan-Nofsinhar tal-Blue Lagoon *South entrance of Blue Lagoon*	P 31	200m radius iċċentrat minn punt A, kif muri fuq chart I li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *200m radius centered on point A, as shown on chart I on Transport Malta website (www. transport.gov.mt)*		
		A	36° 00'.540	014° 19'.387

Lil hinn mill-Ponta San Ġorġ *Off Saint George's Point*	Anadrian	100m radius iċċentrat minn punt A, kif muri fuq chart J li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *100m radius centered on point A, as shown on chart J on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		A	35° 56'.967	014° 30'.466
Lil hinn mill-Ponta Tal-Qawra *Off Il-Ponta Tal-Qawra*	Barkun 1 *Barge 1*	100m radius iċċentrat fuq punt B, kif muri fuq chart J li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *100m radius centered on point B, as shown on chart J on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		B	35° 58'.743	014° 29'.606
Lil hinn mill-Ponta Tal-Qawra *Off Il-Ponta Tal-Qawra*	Barkun 2 *Barge 2*	100m radius iċċentrat fuq punt C, kif muri fuq chart J li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *100m radius centered on point C, as shown on chart J on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		C	35° 58'.684	014° 28'.735
Lil hinn minn Selmunett *Off Selmunett*	HMS Stubborn	100m radius iċċentrat fuq punt D, kif muri fuq chart J li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *100m radius centered on point D, as shown on chart J on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		D	35° 58'.958	014° 26'.772
Lil hinn minn Ras il-Qammieħ *Off Ras Il-Qammieħ*	Scotts Craig	100m radius iċċentrat fuq punt A, kif muri fuq chart K li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *100m radius centered on point A, as shown on chart K on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		A	35° 57'.853	014° 20'.000
Lil hinn minn Daħlet ix-Xilep *Off Daħlet ix-Xilep*	MV Pippo	100m radius iċċentrat fuq punt A, kif muri fuq chart L li tinsab fis-sit ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) *100m radius centered on point A, as shown on chart L on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).*		
		A	35° 59'.184	014° 23'.702

Iċ-charts imsemmija mill-A sa L jinsabu fis-sit (www.transport.gov.mt).

F'dawn iż-Żoni ta' Konservazzjoni huma biss il-bastimenti involuti f'operazzjonijiet ta' għadis rikreattiv/tekniku li jistgħu jidħlu jew jirmiġġaw ġewwa, u biss wara notifika minn qabel lill-VTS tal-Belt Valletta fuq l-istazzjon VHF 12. Il-kaptani tal-bastimenti ta' appoġġ għall-għadis għandhom jiżguraw li s-sinjali xierqa skont il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni ta' Kolliżjonijiet fuq il-Baħar u l-Kodiċi Internazzjonali tas-Sinjali, jintwerew dejjem.

Fl-interess tas-sikurezza, il-bastimenti l-oħra kollha għandhom jibqgħu 'l bogħod miż-Żoni ta' Konservazzjoni, għandhom iżommu distanza sikura u dejjem ibaħħru b'veloċità sikura.

Charts mentioned from A till L can be found on (www.transport.gov.mt).

Within these Conservation Areas only vessels engaged in recreational/technical diving operations are permitted to enter or moor within, only after pre-notification to the Valletta VTS on VHF channel 12. Masters of diving support vessels are to ensure that the appropriate signals in accordance with the International Convention for the Prevention of Collisions at Sea and the International Code of Signals, are always shown.

In the interest of safety, ALL other vessels are to remain clear of the Conservation Areas, are to maintain a safe distance and always navigate at safe speed.

Barra minn hekk, is-sajd bil-lanza u l-użu ta' rkaptu tas-sajd bħal linji tat-trolling (rixa), linji tal-qiegħ stabbiliti, xbieki tat-trammijiet, xbieki tal-garġi u xbieki tat-tħabbil, xbieki li jduru, qsari demersali u nases huma pprojbiti fiż-Żoni ta' Konservazzjoni.

Bl-eċċezzjoni taż-żoni ta' konservazzjoni f'Wied iż-Żurrieq, 'il barra mix-Xatt l-Aħmar, Marsakala, 'il barra miċ-Ċirkewwa u 'l barra mill-Ponta ta' San Ġiljan, l-użu ta' rkaptu tas-sajd bħal linji tat-trolling (rixa) huwa permess fiż-żoni l-oħra ta' konservazzjoni suġġett li l-ebda bastiment tal-għadis li juri l-Bandiera Alpha ma jkun preżenti.

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru 215 tal-2023 huwa b'dan sostitwit.

Charts affettwati: BA 177, 194, 211A, 211B, 2537, 2538

Il-pożizzjonijiet huma riferuti għal WGS84 DATUM

Is-6 ta' Settembru, 2024

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 114 tal-2024

Wara Avviż Lokali lill-Baħħara Nri 2, 92 u 100 tal-2024 dwar żoni ristretti madwar Malta minħabba l-periklu li jaqa' l-blat

Id-Direttorat tal-Portijiet u Yachting, fi ħdan Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara u lill-pubbliku li wara Avviż Lokali lill-Baħħara Nri 2, 92 u 100 tal-2024 dwar żoni ristretti madwar Malta minħabba periklu li jaqa' blat, iż-żona li ġejja għandha tiżdied mal-lista.

Għar id-Dud (Tas-Sliema) – Iż-żona ffurmata billi jingħaqdu l-punti A, B, C, D, u x-xatt intermedju (kif muri fuq is-sit www.transport.gov.mt).

A	35° 54'.772	014° 30'.425
B	35° 54'.772	014° 30'.475
C	35° 54'.730	014° 30'.475
D	35° 54'.703	014° 30'.427

Il-kundizzjonijiet u l-pariri kollha msemmija f'Avviż Lokali lill-Baħħara Nru 2 tal-2024 se jibqgħu validi u se japplikaw għal din iż-żona wkoll.

Chart affettwata: BA 177

Is-6 ta' Settembru, 2024

Furthermore, spear fishing and the use of fishing gear such as trolling lines (rixa), set bottom lines, trammel nets, gill nets and entangling nets, encircling nets, demersal pots and traps are prohibited within the Conservation Areas.

With the exception of the conservation areas at Wied iż-Żurrieq, off Xatt l-Ahmar, Marsakala, off Ċirkewwa and off Il-Ponta ta' San Ġiljan, the use of fishing gear such as trolling lines (rixa) is permitted within the other conservation areas subject that no diving vessel displaying the Alpha Flag is present.

Local Notice to Mariners No. 215 of 2023 is hereby superseded.

Charts affected: BA 177, 194, 211A, 211B, 2537, 2538

Positions are referred to WGS84 DATUM

6th September, 2024

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 114 of 2024

Further to Local Notice to Mariners Nos 2, 92 and 100 of 2024 regarding restricted areas round Malta due to danger of falling rocks

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners and the general public that further to Local Notice to Mariners Nos 2, 92 and 100 of 2024 regarding restricted areas round Malta due to danger of falling rocks, the following area is to be added to the list.

Għar id- Dud (Tas-Sliema) – The area formed by joining the points A, B, C, D, and the intermediate coastline (as shown on the chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt).

A	35° 54'.772	014° 30'.425
B	35° 54'.772	014° 30'.475
C	35° 54'.730	014° 30'.475
D	35° 54'.703	014° 30'.427

All conditions and advice mentioned in Local Notice to Mariners No. 2 of 2024, will remain valid and will apply to this area also.

Chart affected: BA 177

6th September, 2024